

- Монтирането на всички електрически продукти трябва да се извърши с най-голямо внимание и квалифициран електротехник трябва да извърши работата, за да гарантира спазването на местните разпоредби за окачеляване.
- Винаги се уверявайте, че електрическото захранване е изключено, преди да премахнете съществуващо осветително тяло и да монтирате ново.
- Проверете пътя на електрическия захранващ кабел, за да избегнете изрязването или повреждането му по време на монтажа.
- Правете всички електрически връзки в съответствие с инструкциите, приложени към самото осветително тяло, като винаги спазвате съответните местни кодекси и разпоредби. Уверете се, че няма никакви разхлабени връзки, като кабелните части са добре покрити.
- Уверете се, че източникът на светлина е съвместим с локалното напрежение и следвайте инструкциите за максимална мощност, показани на самия продукт.
- Ако имате никакви въпроси относно монтирането на това осветително тяло, моля, свържете се за съдействие с централния офис на Chelsom.

## CZ POKYNY K INSTALACI

- Instalace elektrických produktů musí být prováděna s maximální péčí, práci musí provádět kvalifikovaný elektrikář, aby se zajistil soulad se všemi místními předpisy týkajícími se elektroinstalace.
- Před sejmoutím stávajícího svítidla a instalací nového vždy zkонтrolujte, zda je napájení ze sítě odpojené.
- Zkontrolujte vedení elektrického kabelu, abyste předešli jeho přerušení nebo poškození v průběhu instalace.
- Všechna elektrická zapojení provedte v souladu s pokyny přiloženými ke svítidlu, vždy dodržujte relevantní místní předpisy a nařízení. Ujistěte se, že všechna zapojení nejsou volná a že části kabelů jsou správně zakryté.
- Ujistěte se, že je světelný zdroj kompatibilní s místním napájením a dodržte všechny pokyny týkající se maximální wattového výkonu uvedeného na samotném produktu.
- Máte-li jakékoli dotazy ohledně instalace tohoto svítidla, kontaktujte společnost Chelsom a požádejte o pomoc.

## JA 取付けに関する注意事項

- すべての電気製品の取付けには細心の注意を払い、認定電気技術者が、現地の配線規則に準拠して実施するものとします
- 古い照明器具を取り外し新しい器具を取り付ける前に、必ず電源が遮断されていることを確認してください。
- 電源ケーブルの経路を確認し、取り付け中に誤って切断したり損傷したりしないように注意してください。
- すべての電気接続は常に照明器具に付属の説明書に従い、現地の関連規定を遵守して実施してください。すべての接続に不良な部分がなく、ワイヤが適切に覆われていることを確認してください。
- 光源が現地の電圧に対応していることを確認し、製品本体に表記された指定の最大ワット数を遵守してください。
- 本照明器具の取付けに関するご質問はお気軽にChelsom本社までお問い合わせください。

## KO 설치 방법

- 모든 전기 제품은 최대한 주의를 기울여서 설치해야 하며, 해당 지역의 배선 규정을 준수하기 위해 유자격 전기기술자가 작업을 실시해야 합니다.
- 기존 조명 기구를 제거하고 새 기구를 설치하기 전에 반드시 전원 공급 케이블을 분리하십시오.
- 설치 작업시에는 전선이 절단되거나 손상되는 일이 없도록 전원 공급 케이블의 선로를 점검하십시오.
- 항상 해당 지역의 관련 법규에 의거하여 조명 기구에 부착되어 있는 지시사항에 따라 제한 전기 연결을 실시하십시오. 모든 연결부는 헐겁지 않아야 하며 전선 부위는 제대로 피복되어 있어야 합니다.
- 광원은 해당 지역의 전압과 호환이 되어야 하며 또 해당 전기 제품에 표시된 최대 와트 지시사항을 준수하십시오.
- 본 조명 기구 설치와 관련해 문의사항이 있을 경우, 도움을 받으시려면 Chelsom 본사로 문의하십시오.

## HR UPUTE ZA INSTALACIJU

- Instalaciju svih električnih proizvoda treba poduzeti s najvećom pažnjom, a posao treba obaviti kvalificirani električar kako bi osigurao postavljanje svih lokalnih propisa o ožičenju.
- Uvijek osigurajte da je mreža za snabdjevanje strujom isključena prije uklanjanja postojeće svjetiljke i postavljanja nove.
- Povjerite usmjeravanje kabela za napajanje kako ga ne biste prerezali ili oštetili tijekom instalacije.
- Izvršite sve električne priključke u skladu s uputama priloženim na samoj svjetiljci uvijek sljedeći lokalne zakone i propise. Uverite se da veze nisu labave i da su dijelovi žica ispravno pokriveni.
- Povjerite je li izvor svjetlosti kompatibilan s lokalnim naponom i slijedite upute o maksimalnoj snazi prikazane na samom proizvodu.
- Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ugradnjom ove svjetiljke, обратите se za pomoć glavnog ureda tvrtke Chelsom.

## FI ASENNUSOHJEET

- Kaikkien sähkölaitteiden asennuksessa on noudatettava äärimäistä varovaisuutta, ja pätevän sähköasentajan on tehtävä työ varmistaakseen paikallisten sähköjohojen asetuksen noudattamisen.
- Varmista aina, että verkkovirta on katkaistu ennen olemassa olevan valaisimen irrottamista ja uuden asentamista.
- Tarkista sähkönsyöttökaapelin reititys väältääksesi sen leikkaamisen tai vahingoittamisen asennuksen aikana.
- Tee kaikki sähköliittävät valaisimeen liittyvät ohjeiden mukaisesti noudatetaan aina asiaankuuluva paikallislaissa säätöjä ja määräyksiä. Varmista, että mitkään liittävät eivät ole löysällä ja että johdon osat on peitetty kunnolla.
- Varmista, että valonlähdöde on yhteensopiva paikallisen jännitteen kanssa ja noudata itse tuotteseen kylkeytystä enimmäistehoja.
- Jos sinulla on kysytävää tämän valaisimen asennuksesta, ota yhteyttä Chelsomin pääkonttoriin.

## MT ISTRUZZJONIET TA' INSTALLAZZJONI

- L-installazzjoni ta' prodotti elettrici kollha għandha ssir bl-akbar attenzjoni u elektrix kwalifikat għandu jaġħmel ix-xogħol sabiex jassigura l-konformità ma' kwalunkw regolazzjoni lokali tal-wajers.
- Dejjem assigura li l-provvista tal-elettriku mill-mejn hija skonnettjata qabel ma jitnejha xi apparat tad-dawl u l-installazzjoni ta' waħda għidha.
- Iċċekkija r-rotta tal-kejbil tal-provvista tal-elettriku biex tevita li taqtgħu jew tagħmlu hsara waqt l-installazzjoni.
- Aġħmel il-konnessjoniet elettrici kollha skont l-istruzzjoni meħmuwa mal-apparat tad-dawl innifsi bili ssegwi kodċiċi u regulamenti lokali l-hin kollu. Kun żgur li l-konnessjoniet kollha mhumiex mal-halli bil-partijet tal-wajer mgħoffiha sewwa.
- Kun żgur li s-sors tad-dawl huwa kompatibbli mal-vultaġġ lokal u segui kwalunkwe struzzjoni ta' wattage massimu murija fuq il-prodott innifsi.
- Jekk għandek xi mistoqsjiet dwar l-installazzjoni ta' dan id-dawl, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-Ufficju Principali ta' Chelsom ghall-ghajnejha.

## PT INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

- A instalação de todos os produtos elétricos deve ser realizada com o maior cuidado e um eletricista qualificado deverá realizar o trabalho para assegurar a conformidade com quaisquer regulamentos de ligação elétrica locais.
- Certifique-se sempre que a alimentação da rede elétrica está desligada antes de remover uma luminária existente e instalar uma nova.
- Verifique a passagem do cabo de alimentação elétrica para evitar cortá-lo ou danificá-lo durante a instalação.
- Faça todas as ligações elétricas de acordo com as instruções afixadas na própria luminária, seguindo sempre os códigos e regulamentos locais. Assegure que nenhuma ligação está solta com as peças com fios devidamente cobertas.
- Assegure que a fonte de luz é compatível com a tensão local e siga quaisquer instruções de potência máxima mostradas no próprio produto.
- Se tiver quaisquer dúvidas relativas à instalação desta luminária, contacte a Sede da Chelsom para obter assistência.

## AR تعلیمات الاتصال

- يجب أن يتم تركيب جميع المكونات من الحرص، و يجب أن يقوم كهربائي مؤهل بإجراء العمل للتأكد من الارتباط. حفظ جميع مكونات التوصيات الخاصة بالأسلاك.
- تأكد دائمًا من قصر مصدر الطاقة، فضلًا إزالة الأجزاء المتصلة بالطاقة وتركها جافة.
- تحقق من أن جميع المكونات مناسبة لـ 10A على الأقل، لتجنب قطعه أو اتلافه أثناء التركيب.
- تأكد من أن جميع الوصلات الالكترونية متغيرة مع اتفاق الفوائد والموازنات المحددة، تأكد من أن التوصيات لا تختلف وأن أجزاء الأسلاك مقطعة.
- تأكد من أن مصدر الإضاءة متغيرة مع الجهد على الأقل، وحفظ تعليمات القوة المئوية (V) والجهد على الأقصى الموصى به من المنتج نفسه.
- لذلك أولاً تسلّم المكونات من المورد، ثم احصل على مكتبة شفافة لبيانات الرؤية المساعدة.

## ET PAIGALDUSJUHEND

- Kõik elektriseadmed tuleb paigaldada äärmiselt hoolikalt. Kohalike elektripaigaldiste regulatsioonidega vastavuse tagamiseks peab tööd teostama kvalifitseeritud elektrik.
- Veenduge enne olemaoleva valgusti eemaldamist ja uue paigaldamist, et vooluühendus oleks katkestatud.
- Kontrollige toitejuhtme paigutust, nii vältida selle läbilöökamist või kahjustamist paigaldamise käigus.
- Kõik elektrühendused tuleb alati teostada valgustile lisatud juhistele, vastavate kohalike nõuetete ja normide alusel. Veenduge, et ühendused ei oleks läbvd ja kõik voolu all olevad osad oleksid korralikult isoldeeritud.
- Veenduge, et valgusti ühildub kohaliku voolvõrgu pingega ja järgige tootel näidatud maksimaalset võimsust.
- Valgusti paigaldamisega seotud küsimused esitage ettevõtte Chelsom peakontorile.

## ZH 安裝说明

- 所有电气产品的安装均应谨慎地进行，且应由有资质的电工进行该等安装，以确保符合当地任何布线规定。
- 在拆卸现有灯具和安装新灯具时，请始终确保断开主电源。
- 请检查电源电缆走向，避免在安装过程中切断或损坏电源电缆。
- 请始终按照灯具所附说明书建立电气连接，并遵守相关地方性规定和守则。请确保所有连接牢固，电线部分妥善遮盖。
- 请确保光源与本地电压兼容，并遵守产品上标示的最大功率说明。
- 如果您对本灯具的安装有任何疑问，请联系 Chelsom 总部以获得帮助。

## SK POKYNY PRE INSTALÁCIU

- Instalácia všetkých elektrických výrobkov sa má vykonávať s maximálnou opatrnosťou a má ju vykonávať kvalifikovaný elektrikár, aby bola zabezpečená zhoda so všetkými miestnymi nariadeniami o elektroinstalácii.
- Pred odobratím existujúceho svietidla a pred instaláciou nového svietidla sa vždy uistite, či je odpojené napájanie z elektrickej siete.
- Skontrolujte trasu elektrického napájacieho kábla, aby počas instalácie nedošlo k jeho preseknutiu alebo poškodeniu.
- Všetky elektrické pripojky vykonajte v súlade s pokynmi priloženými k svietidlu pri dodržaní príslušných miestnych predpisov a pravidiel. Uistite sa, či prípojky nie sú uvoľnené a či sú časti s vodičmi riadne zakryté.
- Uistite sa, či je svetelný zdroj kompatibilný s miestnym napájením a dodržte prípadné pokyny o maximálnom napáti uvedené na výrobku.
- V prípade otázok o instaláciu tohto svietidla kontaktujte pre pomoc ústredie spoločnosti Chelsom.

## TR KURULUM TALIMATLARI

- Tüm elektrikli ürünlerin kurulumuna azami dikkat gösterilmeli ve yerel kablolama yönetmeliğlerine uyum sağlama için yetkin bir elektrikçi görevlendirilmelidir.
- Mevcut bir aydınlatma ekipmanı söküldürün ve yerine yeni takılanken daima ana elektrik akımının kesildiğinden emin olun.
- Kurulum esnasında elektrik tedarik kablosunun kesilmesini veya zarar görmesini engellemek için kabloların geçiş yolunu kontrol edin.
- Tüm elektrik bağlantılılarını daima aydınlatma ekipmanı beraberindeki talimatlarına, yerel kurallara ve yönetmeliklere uyarak gerçekleştirin. Tüm bağlantıları kontrol ederek gevşek bir bağlantı olmadığından ve tüm kablo tellerinin uygun şekilde izole edildiğinden emin olun.
- İşık kaynağının yerel gerilim değerleri ile uyumlu olup olmadığını kontrol edin ve ürünün üzerinde yer alan maksimum elektrik gücünü (Vat) göz önüne alın.
- Bu aydınlatma ekipmanının kurulumu ile ilgili sorunuz varsa lütfen yardım için Chelsom Genel Merkezi ile iletişime geçin.

## HI !धापन &amp;नदश

- सभी इवंयुत उपादान का इन्हें लैंगिक सम्मति के साथ करना चाहए और एक योग्यता E-Aत्म इलेक्ट्रिकल व्यापार की कर्ता 4वीं वर्षांत वास्तविकता के अनुसार सुनिश्चित करके करना चाहए।
- मौजूदा WPMनेयर को हटाने से पहले और नया इन्हें लैंगिक व्यापार के अनुसार सुनिश्चित करके करना चाहए।
- इन्हें लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट दागाई है।
- इन्हें लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करने या इसे नुकसान से बचने के लिए उसके लैंगिक कर्ता कर्य।
- संबंधित व्यापार के लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करने से पहले हमेशा सुनिश्चित करके अपूर्त काट दागाई है।
- यदि इस WPMनेयर के लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करने से पहले हमेशा उपादान के लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करना चाहए।
- यदि इस WPMनेयर के लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करने से पहले हमेशा उपादान के लैंगिक व्यापार के लैंगिक काट करना चाहए।

## HU TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- Instalaciju svih električnih proizvoda treba poduzeti s najvećom pažnjom, a posao treba obaviti kvalificirani električar kako bi osigurao postavljanje svih lokalnih propisa o ožičenju.
- Uvijek osigurajte da je mreža za snabdjevanje strujom isključena prije uklanjanja postojeće svjetiljke i postavljanja nove.
- Povjerite usmjeravanje kabela za napajanje kako ga ne biste prerezali ili oštetili tijekom instalacije.
- Izvršite sve električne priključke u skladu s uputama priloženim na samoj svjetiljci uvijek sljedeći lokalne zakone i propise. Uverite se da veze nisu labave i da su dijelovi žica ispravno pokriveni.
- Provjerite je li izvor svjetlosti kompatibilan s lokalnim naponom i slijedite upute o maksimalnoj snazi prikazane na samom proizvodu.
- Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ugradnjom ove svjetiljke, обратите se za pomoć glavnog ureda tvrtke Chelsom.

INSTALLATION INSTRUCTIONS	MONTAVIMO INSTRUKCIJOS
MONTAGEANLEITUNG	ISTRUZZJONIET TA' INSTALLAZZJONI
CONSIGNES D'INSTALLATION	INSTALLATION INSTRUKTIE
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	INSTALLASJONISINSTRUKSJONER
تعمليمات التركيب	INSTRUKCJA INSTALACJI
INSTALLATIONSVEJLEDNING	INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTRUCCIÓN DE INSTALACIÓN	PAIGALDUSJUHEND
ASENNUSOHJEET	POKYNY PRE INSTALÁCIU
!धापन निनदश	INSTRUKCIJONI ZA MONTAJ
UPUTE ZA INSTALACIJU	CHELSON
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	chelsom.co.uk
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	
POKYNY K INSTALACI	
ASENNUSOHJEET	
!धापन निनदश	
UPUTE ZA INSTALACIJU	
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	
POKYNY K INSTALACI	
ASENNUSOHJEET	
!धापन निनदश	
UPUTE ZA INSTALACIJU	
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	
POKYNY K INSTALACI	
ASENNUSOHJEET	
!धापन निनदश	
UPUTE ZA INSTALACIJU	
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	
POKYNY K INSTALACI	
ASENNUSOHJEET	
!धापन निनदश	
UPUTE ZA INSTALACIJU	
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	
ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE	
POKYNY K INSTALACI	
ASENNUSOHJEET	
!धापन निनदश	
UPUTE ZA INSTALACIJU	
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	
ISTRUZION	

## EN INSTALLATION INSTRUCTIONS

- The installation of all electrical products should be undertaken with utmost care and a qualified electrician should carry out the work to ensure compliance with any local wiring regulations.
- Always ensure that the mains electrical supply is disconnected before removing an existing luminaire and installing a new one.
- Check the routing of electrical supply cable to avoid cutting it or damaging it during installation.
- Make all electrical connections in accordance with the instructions attached to the luminaire itself following relevant local codes and regulations at all times. Ensure all connections are not loose with wire parts properly covered.
- Ensure the light source is compatible with local voltage and follow any maximum wattage instructions shown on the product itself.
- If you have any questions regarding the installation of this luminaire, please contact Chelsom Head Office for assistance.

## DE MONTAGEANLEITUNG

- Die Montage von Elektroprodukten sollte stets mit grösster Sorgfalt und durch eine erfahrene Elektrofachkraft erfolgen, um die Einhaltung der lokalen Vorschriften für Elektroinstallationen zu gewährleisten.
- Stellen Sie stets sicher, dass die Netzstromversorgung getrennt ist, bevor Sie mit der Entfernung vorhandener oder der Montage neuer Leuchten beginnen.
- Überprüfen Sie die Kabelführung des Netzkabels, damit Sie es während der Montage nicht durchschneiden oder beschädigen.
- Nehmen Sie alle elektrischen Anschlüsse gemäss der Anleitung, die an der Leuchte angebrachten sind vor und befolgen Sie stets die örtlichen Vorschriften und Bestimmungen. Stellen Sie sicher, dass keiner der Anschlüsse lose ist und alle Drahtteile ordnungsgemäss abgedeckt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Lichtquelle mit der örtlichen Netzzspannung übereinstimmt und halten Sie sich an die auf dem Produkt angegebenen Vorgaben zur maximalen Wattleistung.
- Bei Fragen zur Montage dieser Leuchte kontaktieren Sie bitte den Chelsom-Hauptsitz.

## LV UZSTĀDIŠANAS INSTRUKCIJA

- Visu elektroierīču uzstādišana ir jāveic rūpīgi, un darbs ir jāveic kvalificētam elektirkim, lai nodrošinātu vietējo elektroinstalācijas noteikumu ievērošanu.
- Pirms gaismekļa nonemšanas un jauna gaismekļa pievienošanas vienmēr pārliecinieties, ka ir atvienots savienojums ar elektrotīklu.
- Pārbaudiet barošanas vada novietojumu, lai nepieļautu tā sagriešanu vai sabojāšanu uzstādišanas laikā.
- Veidojiet visus elektrošķīdumus saskaņā ar gaismekļa pievienotajām instrukcijām, vienmēr ievērojot visus attiecigos vietējos kodekus un noteikumus.
- Pārliecinieties, ka gaismas avots atbilst vietējam spriegumam, un ievērojet maksimālo jaudu vatos, kas norādīta uz izstrādājuma.
- Ja jums ir kādi jautājumi par šī gaismekļa uzstādišanu, lūdzu, sazinieties ar Chelsom galveno biroju, lai saņemtu palīdzību.

## EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

- Κατά την εγκατάσταση κάθε ηλεκτρικού προϊόντος απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή. Η διαδικασία θα πρέπει να εκτελέσται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο, ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των τοπικών κανονισμών σχετικά με την καλωδίωση.
- Πριν από την αφίρεση ενός υπάρχοντος φωτιστικού σώματος και την τοποθέτηση ενός νέου, πρέπει πάντοτε να βεβαιωθείτε ότι έχετε γίνει διακοπή της ηλεκτρικής τροφοδοσίας του δικτύου.
- Ελέγχετε τη δρομολόγηση του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να κοπεί ή να υποστεί ζημιά κατά την εγκατάσταση.
- Εκτελέστε όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις σύμφωνα με τις οδηγίες που συνοδεύουν το φωτιστικό σώμα, σύμφωνα πάντα με τους σχετικούς τοπικούς κώδικες και κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν χαλαρές συνδέσεις και ότι όλα τα τημάτα των καλωδίων είναι καλά μονωμένα.
- Βεβαιωθείτε ότι η πηγή φωτός είναι συμβατή με την τάση τροφοδοσίας της περιοχής και ακολουθείτε πιστά τις οδηγίες μένιστης ισχύος του προϊόντος.
- Για οποιαδήποτε απορία σχετικά με την εγκατάσταση του φωτιστικού σώματος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα κεντρικά γραφεία της Chelsom.

## FR CONSIGNES D'INSTALLATION

- L'installation de tout appareil électrique doit être réalisée avec la plus grande prudence, de préférence par un électricien qualifié afin que les réglementations en vigueur soient respectées.
- Avant de démonter un luminaire déjà en place et d'en installer un nouveau, veillez toujours à ce que la source d'électricité principale soit coupée.
- Vérifiez le positionnement des câbles d'alimentation électrique afin d'éviter qu'ils soient sectionnés ou endommagés pendant l'installation.
- Effectuez tous les raccordements électriques conformément aux instructions fournies avec le luminaire, en respectant à tout moment les codes et réglementations locaux en vigueur. Assurez-vous qu'aucune connexion n'est lâche et que tous les fils électriques sont correctement couverts.
- Assurez-vous que la source lumineuse est compatible avec le voltage et respectez la puissance (en Watt) éventuellement indiquée sur le produit.
- Pour toute question relative à l'installation de ce luminaire, merci de contacter le service assistance de Chelsom.

## ES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- La instalación de todos los productos eléctricos deberá realizarse con sumo cuidado y a cargo de un electricista cualificado para garantizar el cumplimiento de la normativa vigente de cableado.
- Compruebe siempre que la fuente de alimentación eléctrica esté desconectada antes de quitar una lámpara e instalar otra nueva.
- Compruebe el trazado del cableado de la fuente de alimentación eléctrica para evitar cortarlo o dañarlo durante la instalación.
- Realice todas las conexiones eléctricas conforme a las instrucciones adjuntas a la propia lámpara siguiendo los códigos y normativas locales pertinentes en todo momento. Asegúrese de que las conexiones no estén sueltas y las piezas del cableado estén correctamente cubiertas.
- Compruebe que la fuente lumínica sea compatible con el voltaje local y siga las instrucciones de potencia máxima que aparecen en el propio producto.
- Si tiene alguna duda relacionada con la instalación de esta lámpara, contacte con la sede de Chelsom para recibir asistencia.

## DA INSTALLATIONSVEJLEDNING

- Installation af alle elektriske produkter skal udføres med den største omhu og en uddannet elektriker skal udføre arbejdet, for at sikre overholdelse af alle lokale regler og bestemmelser.
- Sørg altid for at hovedstrømforsyningen er frakoblet, før du fjerner en nuværende lampe og installerer en ny.
- Tjek rutem for strømforsyningsledningen, for at undgå at skære i den eller beskadige den på anden måde under installationen.
- Tilslut alle elektriske forbinder i overensstemmelse med vejledningen, der er vedlagt selve lampen og i overenstemmelse med alle relevante lokale regler og bestemmelser. Du bør kontrollere at ingen forbinder er løse, og at alle ledninger er rigtigt afdækket.
- Tjek at lyskilden er forenelig med den lokale spænding og følg alle instruktioner vedrørende maksimalt wattforbrug, der er vist på selve produktet.
- Hvis du har nogen spørgsmål vedrørende installation af denne lampe, bedes du venligst kontakte Chelsom hovedkontoret for hjælp.

## LT MONTAVIMO INSTRUKCIOS

- Visus elektros produktus reikiuoti ypač atsargiai, darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas, laikydamas visų vietinių elektros instalacijoms taikomų reikalavimų.
- Visada įsitikinkite, kad pagrindinis elektros tiekimo laidas yra atjungtas nuo maitinimo šaltiniu, prieš išsimdam esamą lėmpą ir įstatydami naują.
- Patirkinkite elektros laido nutiesimą, kad laidas nebūtų pažeistas ar įpjautas montavimo metu.
- Visus elektros sujungimus atlikite vadovaudamiesi prie pačios lempos pridėtinis instrukcijomis ir visomis vietiniemis taisyklėmis ir reikalavimais. Įsitikinkite, kad visos jungtys sujungtos patikimai, nėra atsipalaiviusi jungčių ir visos sujungtos dalys tinkamai uždegintos.
- Įsitikinkite, kad visos šaltinės suderinamas su vietine elektros įtampa, ir neviršykite maksimalios įtampos vatais, nurodytos ant produkto.
- Jei turite klausimų dėl šios lempos įstatymo, dėl pagalbos kreipkitės į Chelsom pagalbos skyrių.

## IT ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

- L'installazione di tutti i prodotti elettrici dovrebbe essere eseguita con la massima cura. Rivolgersi a un elettricista qualificato per l'esecuzione dell'intervento al fine di garantire il rispetto delle eventuali normative locali a livello di cablaggio.
- Accertarsi sempre di scollegare l'alimentazione elettrica prima di disinstallare un lampadario esistente e di installarne uno nuovo.
- Verificare il percorso del cavo di alimentazione per evitare di tagliarlo o danneggiarlo in fase di installazione.
- Eseguire tutti i collegamenti elettrici in conformità con le istruzioni indicate al lampadario stesso, sempre nel rispetto di tutte le leggi e i regolamenti locali. Verificare che tutti i collegamenti non siano allentanti e che le porzioni di cavo siano debitamente coperte.
- Verificare che la sorgente luminosa sia compatibile con la tensione della zona in cui si trova e attenersi alle eventuali istruzioni relative alla potenza elettrica massima indicate sul prodotto.
- Per eventuali domande in merito all'installazione di questo lampadario invitiamo a contattare la Sede Principale Chelsom per ricevere assistenza in merito.

## PL INSTRUKCJA INSTALACJI

- Instalację wszystkich produktów elektrycznych należy przeprowadzać z najwyższą starannością. Prace instalacyjne należy powierzyć wykwalifikowanemu elektrykowi, który będzie potrafił zapewnić zgodność instalacji z wszystkimi lokalnymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Należy pamiętać, aby zawsze przed wymontowaniem starej oprawy oświetleniowej i zamontowaniem nowej wyłączać zasilanie sieciowe.
- Sprawdzić przebieg przewodu zasilania, aby uniknąć jego przecięcia lub uszkodzenia w trakcie instalacji.
- Wszystkie połączenia elektryczne należy wykonywać zgodnie z instrukcją dołączoną do oprawy oświetleniowej, zawsze przestrzegając przy tym odpowiednich lokalnych kodeków i przepisów. Należy zadbać, aby żadne połączenia nie pozostawały luźne, a wszystkie części przewodów były odpowiednio osłonięte.
- Należy sprawdzić, czy źródło światła jest kompatybilne z lokalnym napięciem i stosować się do wszystkich zaleceń dotyczących maksymalnej mocy, podanych na produkcie.
- W razie jakichkolwiek pytań dotyczących instalacji oprawy świetlnej prosimy zwrócić się do biura głównego Chelsom.

## SV INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

- Installationen av elektriska produkter skall alltid genomföras med största noggrannhet av en behörig elektriker som utför arbetet för att säkerställa efterlevnad av lokala bestämmelser gällande kopplingar och dragningar av ledningar.
- Se alltid till att elnätet kopplas bort innan befintlig armatur tas bort för att installera en ny.
- Kontrollera hur kabeln för elförsörjning är dragen så att det går att undvika att kapa eller skada den under installationen.
- Utför alla elektriska anslutningar i enlighet med instruktionerna som medföljer själva ljusarmaturen och se till att alla lokala lagar och regelverk alltid följs. Se till att inga anslutningar är lösa och att alla ledningar är ordentligt isolerade.
- Se till att ljuskällan är kompatibel med lokal spänning och följ instruktionerna för maximal effekt (watt) som anges på själva produkten.
- Om du har några frågor om installationen av denna armatur, vänligen kontakta Chelsoms huvudkontor för hjälp.

## SL NAVODILA ZA NAMESTITEV

- Namestitev vseh električnih izdelkov je treba opraviti izjemno previdno, delo pa naj izvede usposobljeni električar, s čimer boste poskrbeli za skladnost z vsemi lokalnimi uredbami za električne priključke.
- Vedno morate zagotoviti, da je pred odstranjevanjem obstoječega in nameščanjem novega svetila glavni električni dovod odklopljen.
- Preverite potek dodatnega električnega kabla, da med namestitevijo preprečite nenamerne poškodbe ali njegovo presekanje.
- Vsi električni priključki naj bodo vedno izvedeni v skladu s priloženimi navodili in v skladu z ustreznimi zakoniki in uredbami. Poskrbite, da priključki niso zrhljeni in da so žice ustrezno zaščitene.
- Poskrbite, da je svetlobni vir primeren za napetost, ki se uporablja na lokaciji namestitev, in upoštevajte navodila glede največje dovoljene moči, ki je navedena na samem izdelku.
- Če imate dodatna vprašanja glede namestitev tega svetila, se za pomoč obrnite na sedež podjetja Chelsom.

## RU ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

- Установка всех электроприборов должна проводиться с большой осторожностью. Работы должны осуществляться квалифицированным специалистом-электриком для того, чтобы обеспечить соблюдение местных правил.
- Всегда убедитесь, что основной источник электропитания отключен, прежде чем снимать существующее осветительное устройство и устанавливать новое.
- Проверьте, как проложены электрокабели, чтобы избежать их случайного пореза или повреждения во время установки.
- Выполните все электросоединения согласно инструкциям, прилагающимся к осветительному устройству, на всех этапах соблюдая соответствующие местные правила и нормативы. Убедитесь, что все контакты соединены прочно, а участки кабеля надлежащим образом изолированы.
- Убедитесь, что источник света совместим с местным напряжением, и соблюдайте максимальные значения мощности, указанные на самом приборе.
- Если у вас возникнут вопросы касательно установки данного осветительного устройства, пожалуйста, обратитесь за помощью в центральный офис Chelsom.

## NL INSTALLATIE INSTRUCTIE

- De installatie van alle elektrische producten moet met de grootste zorg worden uitgevoerd. Een gekwalificeerde elektricien moet het werk uitvoeren om ervoor te zorgen dat wordt voldaan aan alle lokale bekabelingsvoorschriften.
- Zorg er altijd voor dat de netspanning is losgekoppeld voordat u een bestaande armatuur verwijdert en een nieuwe installeert.
- Controleer de plaatsing van de elektrische voedingskabel om te voorkomen dat deze doorgesneden kan worden of tijdens de installatie beschadigd raakt.
- Zet alle elektrische aansluitingen op volgens de instructies die op de armatuur zelf zijn aangebracht en volg te allen tijde de relevante lokale codes en voorschriften. Zorg ervoor dat alle aansluitingen vastzitten en de draden goed zijn afgedeekt.
- Controleer of de lichtbron gespecificeerd is voor de plaatselijke netspanning en volg de instructies voor het maximale wattage die op het product zijn aangegeven.
- Als u vragen heeft over de installatie van deze armatuur, neem dan contact op met het hoofdkantoor van Chelsom voor hulp.

## RO INSTRUCȚII DE MONTAJ

- Montarea tuturor produselor electrice trebuie să se realizeze cu cea mai mare grijă, iar lucrarea trebuie executată de un electrician calificat pentru a se asigura conformitatea cu reglementările locale privind instalările electrice.
- Zorg er altid voor dat de netspanning is losgekoppeld voordat u een bestaande armatuur verwijdert en een nieuwe installeert.
- Controleer de plaatsing van de elektrische voedingskabel om te voorkomen dat deze doorgesneden kan worden of tijdens de installatie beschadigd raakt.
- Execuția toate legăturile electrice în conformitate cu instrucțiunile atașate corpului de iluminat respectând tot timpul codurile și reglementările locale relevante. Asigurați-vă că toate legăturile sunt strânse corespunzător iar portiunile de conductor sunt acoperite corespunzător.
- Asigurați-vă că sursa de lumină este compatibilă cu tensiunea locală și respectați instrucțiunile privind puterea maximă (W) a sa cum sunt inscripționate pe produs.
- Dacă aveți întrebări privind montarea acestui corp de iluminat, contactați sediul central Chelsom pentru asistență.

## NO INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

- Installasjonen av alle elektriske produkter bør utføres med største forsiktigheit, og arbeidet bør utføres av en kvalifisert elektriker for å sikre at lokale forskrifter overholdes.
- Forsikre deg alltid om at strømnettet er frakoblet før du fjerner et eksisterende armatur og installerer et nytt.
- Kontroller kabelen til strømforsyningen for å unngå å kutte den eller skade den under installasjonen.
- Gjør alle elektriske tilkoblinger i samsvar med instruksjonene som er festet til selve armaturen, og følg relevante lokale koder og forskrifter til enhver tid. Forsikre deg om at alle tilkoblinger ikke er løse med ledningsdeler som er ordentlig tildekket.
- Forsikre deg om at lyskilden er kompatibel med lokal spennin og følg eventuelle instruksjoner om maksimal wattstyrke som vises på selve produktet.
- Hvis du har spørsmål angående installasjonen av denne armaturen, kan du kontakte hovedkontoret til Chelsom for å få hjelp.